



Tartalom

II Közlemények

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

**Európai Bizottság**

2023/C 324/01	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.11015 – PARKS BOTTOM / OXFORD / ACCOR / THE RIMROCK RESORT HOTEL) <sup>(1)</sup> .....	1
2023/C 324/02	A Bizottság közleménye – A Bizottság iránymutatása az (EU) 2022/2555 irányelv (NIS 2 irányelv) 3. cikke (4) bekezdésének alkalmazásáról .....	2

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

**Tanács**

2023/C 324/03	Értesítés az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló, a (KKBP) 2023/1767 határozattal módosított 2014/145/KKBP tanácsi határozatban, valamint az (EU) 2023/1765 végrehajtási rendelettel végrehajtott 269/2014/EU tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek és szervezetek részére .....	8
2023/C 324/04	Értesítés az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 2014/145/KKBP tanácsi határozatban és az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 269/2014/EU tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó érintettek részére .....	10
2023/C 324/05	Értesítés az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló, a (KKBP) 2023/1767 határozattal módosított 2014/145/KKBP tanácsi határozatban, valamint az (EU) 2023/1765 végrehajtási rendelettel végrehajtott 269/2014/EU tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó természetes vagy jogi személyek, szervezetek, illetve szervek részére .....	12

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg.

2023/C 324/06	Értesítés a Nikita Dmitrievich Mazepinnel szembeni, az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló, a (KKBP) 2023/1767 tanácsi határozattal módosított 2014/145/KKBP tanácsi határozatban, valamint az (EU) 2023/1765 tanácsi végrehajtási rendelettel végrehajtott 269/2014/EU tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések – bizonyos feltételek melletti – felfüggesztéséről .....	13
---------------	--	----

### **Európai Bizottság**

2023/C 324/07	Euroátváltási árfolyamok – 2023. szeptember 13. ....	14
---------------	--	----

### **Európai Személyzeti Felvételi Hivatal**

2023/C 324/08	Nyílt versenyvizsga-felhívás .....	15
---------------	------------------------------------	----

## **AZ EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉGGEL KAPCSOLATOS TÁJÉKOZTATÁSOK**

### **EFTA Felügyeleti Hatóság**

2023/C 324/09	Nem állami támogatás az EGT-megállapodás 61. cikkének (1) bekezdése értelmében .....	16
---------------	--	----

2023/C 324/10	Az EFTA Felügyeleti Hatóság közleménye az állami támogatások visszafizettetése esetén 2023. június 1-jétől az EFTA-államokban alkalmazandó kamatlábakról és referencia-/ leszámítolási kamatlábakról (Közzétéve az EFTA Felügyeleti Hatóság állami támogatásokról szóló iránymutatásának VII. részében meghatározott referencia-kamatlábra és leszámítolási kamatlábra vonatkozó szabályoknak és az EFTA Felügyeleti Hatóság 195/04/COL határozata 10. cikkének megfelelően) .....	17
---------------	--	----

## **V Hírdetmények**

### **BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK**

#### **EFTA-Bíróság**

2023/C 324/11	Az EFTA Felügyeleti Hatóság által 2023. július 26-án Norvégia ellen benyújtott kereset (E-9/23. sz. ügy) .....	18
---------------	--	----

### **A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK**

#### **Európai Bizottság**

2023/C 324/12	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám M.11240 – ORLEN / DOPPLER ENERGIE) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy <sup>(1)</sup> .....	20
---------------	--	----

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg.

## II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

## Bejelentett összefonódás engedélyezése

(Ügyszám M.11015 – PARKS BOTTOM / OXFORD / ACCOR / THE RIMROCK RESORT HOTEL)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2023/C 324/01)

2023. május 16-án a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<https://competition-cases.ec.europa.eu/search>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32023M11015 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós joghoz.

---

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

**A BIZOTTSÁG KÖZLEMÉNYE****A Bizottság iránymutatása az (EU) 2022/2555 irányelv (NIS 2 irányelv) 3. cikke (4) bekezdésének alkalmazásáról**

(2023/C 324/02)

1. Az Unió egész területén egységesen magas szintű kiberbiztonságot biztosító intézkedésekről szóló, 2022. december 14-i (EU) 2022/2555 európai parlamenti és tanácsi irányelv (NIS 2 irányelv) <sup>(1)</sup> 3. cikkének (4) bekezdése értelmében a Bizottság az Európai Unió Kiberbiztonsági Ügynökség (ENISA) segítségével indokolatlan késedelem nélkül iránymutatásokat nyújt és sablonokat bocsát rendelkezésre az említett rendelkezésben megállapított kötelezettségekkel kapcsolatban. Az (EU) 2022/2555 irányelv 3. cikkének (4) bekezdése hivatkozik az említett irányelv 3. cikkének (3) bekezdésére, amelynek értelmében a tagállamok 2025. április 17-ig összeállítják az alapvető és fontos szervezetek, valamint a doménnév-nyilvántartási szolgáltatásokat nyújtó szervezetek jegyzékét. A tagállamoknak az említett jegyzéket rendszeresen, de az említett időpontot követően legalább két évente felül kell vizsgálniuk, és adott esetben frissíteniük kell.

2. Az alapvető és fontos szervezetek jegyzékének összeállítása céljából a tagállamok előírják a szervezetek számára, hogy legalább a következő információkat nyújtsák be az illetékes hatóságoknak: a szervezet neve, címe és naprakész elérhetősége, beleértve a szervezet e-mail-címeit, IP-tartományait és telefonszámait, és adott esetben a mellékletekben említett érintett ágazat és alágazat, valamint adott esetben azon tagállamok jegyzéke, amelyekben a szervezet az irányelv hatálya alá tartozó szolgáltatásokat nyújt. Ezen iránymutatás I. melléklete meghatározza az említett információkat e jegyzék összeállítása céljából összegyűjtő sablont.

3. Az alapvető és fontos szervezetek, valamint a doménnév-nyilvántartási szolgáltatásokat nyújtó szervezetek jegyzéke összeállításának és frissítésének megkönnyítése érdekében az (EU) 2022/2555 irányelv 3. cikkének (4) bekezdése értelmében a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy nemzeti mechanizmusokat hozzanak létre abból a célból, hogy a szervezetek bejegyeztessék magukat <sup>(2)</sup>.

4. Az (EU) 2022/2555 irányelv 3. cikkének (5) bekezdése értelmében a tagállamok 2025. április 17-ig, majd azt követően két évente bejelentik a Bizottságnak és az együttműködési csoportnak az irányelv I. és II. mellékletében említett egyes ágazatok és alágazatok tekintetében az említett irányelv 3. cikkének (3) bekezdése szerint legalább a jegyzékben felsorolt alapvető és fontos szervezetek számát. A tagállamoknak továbbá be kell jelenteniük a Bizottságnak az (EU) 2022/2555 irányelv 2. cikke (2) bekezdésének b)–e) pontja alapján azonosított alapvető és fontos szervezetek számáról, az ágazatokról és alágazatokról, az általuk nyújtott szolgáltatás típusáról, valamint az azonosításuk alapjául szolgáló rendelkezésről szóló releváns információkat. Az (EU) 2022/2555 irányelv (19) preambulumbekzdése kifejti, hogy a Bizottság arra ösztönzi a tagállamokat, hogy a Bizottsággal kicseréljék az alapvető és fontos szervezetekről szóló információkat, valamint nagyszabású kiberbiztonsági események esetén a releváns információkat, így például az érintett szervezet nevét.

5. A tagállamok által az (EU) 2022/2555 irányelv 3. cikke (3) bekezdésének megfelelően összeállított jegyzéken túlmenően a tagállamoknak az említett irányelv 27. cikkének (2) bekezdésével összhangban azt is elő kell írniuk az irányelv 27. cikkének (1) bekezdésében említett bizonyos típusú szervezetek számára, hogy 2025. január 17-ig nyújtsák be az illetékes hatóságoknak a következő információkat: a szervezet neve; adott esetben az irányelv I. vagy II. mellékletében említett érintett ágazat, alágazat és szervezettípus; a szervezet üzleti tevékenysége fő helyének és egyéb Unión belüli jogszerű telephelyének, vagy ha az Unióban nem letelepedett, az irányelv 26. cikkének (3) bekezdése szerint kijelölt képviselőjének a címe; a szervezet és adott esetben az irányelv 26. cikkének (3) bekezdése szerint kijelölt képviselőjének naprakész elérhetőségei, beleértve az e-mail-címét és telefonszámát is; azok a tagállamok, ahol a szervezet szolgáltatásokat nyújt; továbbá a szervezet IP-tartományai. Az (EU) 2022/2555 irányelv 27. cikke (3) bekezdésének megfelelően a tagállamok előírják, hogy az irányelv 27. cikkének (1) bekezdésében említett szervezetek az irányelv 27. cikkének (2) bekezdése alapján benyújtott adatokban bekövetkezett minden változást haladéktalanul, és minden esetben a változás időpontjától számított három hónapon belül bejelentsenek az illetékes hatóságnak.

<sup>(1)</sup> HL L 333., 2022.12.27., 80. o.

<sup>(2)</sup> Lásd még az (EU) 2022/2555 irányelv (18) preambulumbekzdését.

6. Az (EU) 2022/2555 irányelv 27. cikke (5) bekezdésének megfelelően az említett irányelv 27. cikkének (2) és (3) bekezdésében említett információkat adott esetben az irányelv 3. cikkének (4) bekezdésében említett nemzeti mechanizmuson keresztül kell benyújtani. Ezért a jobb adminisztratív hatékonyság érdekében az ezen iránymutatás mellékleteként csatolt sablon az (EU) 2022/2555 irányelv 3. cikke (3) bekezdésének és 27. cikke (2) bekezdésének alkalmazásában szükséges információkéréseket is tartalmaz. Ez a sablon az ENISA segítségével jött létre.

---

## Függelék

**Sablon – Az (EU) 2022/2555 irányelv 3. cikkének (3) bekezdésében és 27. cikkének (2) bekezdésében említett jegyzékhez szükséges információk**

1. A tevékenység ágazata az (EU) 2022/2555 irányelv értelmében

**I.melléklet – A kiemelten kritikus ágazatok**

- Energia
  - Villamos energia
    - Villamosenergia-ipari vállalkozás
    - Elosztórendszer-üzemeltető
    - Átvitelirendszer-üzemeltető
    - Termelők
    - Kijelölt villamosenergiapiac-üzemeltetők
    - Aggregálást, keresletoldali választ vagy energiatárolási szolgáltatást nyújtó piaci szereplők
    - Az elektromos töltőpont kezeléséért és üzemeltetéséért felelős jogalanyok, akik – többek között egy mobilitási szolgáltató nevében és megbízásából – elektromos töltési szolgáltatást nyújtanak végfelhasználók számára
  - Távfűtés vagy távhűtés üzemeltetői
  - Olaj
    - Az olajszállító csővezetékek üzemeltetői
    - Olajtermelő, finomító és kezelő létesítmények, tárolók üzemeltetői és szállításrendszer-üzemeltetők
    - Központi készletezőszervek
  - Gáz
    - Ellátó vállalkozások
    - Elosztórendszer-üzemeltetők
    - Szállításrendszer-üzemeltetők
    - Tárolásrendszer-üzemeltetők
    - LNG-létesítmény rendszerüzemeltetők
    - Földgázipari vállalkozások
    - A földgázfinomító és -kezelő létesítmények üzemeltetői
    - A hidrogéntermelés, -tárolás és -szállítás üzemeltetői
- Szállítás
  - Légi
    - Légi fuvarozók
    - Repülőtér-irányító szervezetek
    - Légiforgalmi irányító (ATC) szolgálatot ellátó forgalomirányítási üzemeltetők
  - Vasúti
    - Pályahálózat-működtetők
    - Vállalkozó vasúti társaságok, a kiszolgáló létesítmények üzemeltetőit is beleértve

- Vízi
  - Azon vállalkozások, amelyek belvízi, tengeri és part menti vízi személyszállítással, illetve vízi árufuvarozással foglalkoznak, ide nem értve azonban az e vállalkozások által üzemeltetett hajókat
  - Irányító szervezetek, a kikötőlétesítményeiket is beleértve, valamint a kikötőkben található létesítményeket és berendezéseket üzemeltető szervezetek
  - Hajóforgalmi szolgálatok (VTS) üzemeltetői
- Közúti
  - A forgalomirányításért felelős közúti hatóságok, azon közigazgatási szervek kivételével, amelyek általános tevékenységének nem alapvető része a forgalomszervezés vagy az intelligens közlekedési rendszerek üzemeltetése
  - Intelligens közlekedési rendszerek üzemeltetői
- Egészségügy
  - Egészségügyi szolgáltatók
  - Uniós referencialaboratóriumok
  - Gyógyszerek kutatásával és fejlesztésével foglalkozó szervezetek
  - A NACE Rev. 2. C nemzetgazdasági ágának 21. ágazatában említett gyógyszeralapanyagokat és gyógyszerkészítményeket gyártó szervezetek
  - Népegészségügyi szükséghelyzetben kritikus fontosságú orvostechikai eszközöket (a népegészségügyi szükséghelyzet kritikus fontosságú eszközeinek jegyzéke) gyártó szervezetek
- Ivóvíz – Emberi fogyasztásra szánt víz szolgáltatói és elosztói, azokat az elosztókat kivéve, akik számára az emberi fogyasztásra szánt víz elosztása más áruk és termékek forgalmazásából álló általános tevékenységüknek nem alapvető része
- Szennyvíz – A települési szennyvíz, háztartási szennyvíz vagy ipari szennyvíz összegyűjtését, ártalmatlanítását vagy kezelését végző vállalkozások, azokat a vállalkozásokat kivéve, amelyek általános tevékenységének nem alapvető része a települési szennyvíz, háztartási szennyvíz vagy ipari szennyvíz összegyűjtése, ártalmatlanítása és kezelése
- Digitális infrastruktúra
  - Internetes exchange pont szolgáltatók
  - **DNS-szolgáltatók**
  - **Legfelső szintű doménnév-nyilvántartók**
  - **Felhőszolgáltatók**
  - **Adatközpont-szolgáltatók**
  - **Tartalomszolgáltató hálózati szolgáltatók**
  - Bizalmi szolgáltatók
  - Nyilvános elektronikus hírközlési hálózatok szolgáltatói
  - Nyilvánosan elérhető elektronikus hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók
- IKT-szolgáltatások irányítása (vállalkozások között)
  - **Irányított szolgáltatók**
  - **Irányított biztonsági szolgáltatók**

- Közigazgatás
  - A központi kormányzathoz tartozó közigazgatási szervek
  - Regionális szintű közigazgatási szervek
- Világűr – A tagállamok vagy magánfelek tulajdonában, kezelésében és üzemeltetésében lévő azon földi infrastruktúra üzemeltetői, amelyek támogatják az űralapú szolgáltatások nyújtását, kivéve a nyilvános elektronikus hírközlő hálózatok szolgáltatóit

## II. melléklet – Egyéb kritikus ágazatok

- Postai és futárszolgáltatások
- Hulladékgazdálkodás – Hulladékgazdálkodással foglalkozó vállalkozások, kivéve azokat a vállalkozásokat, amelyeknek nem a hulladékgazdálkodás a fő gazdasági tevékenységük
- Vegyszerek gyártása, előállítása és forgalmazása – Az anyagok gyártását végző vállalkozások és az árucikkeket ilyen anyagokból vagy keverékekből előállító vállalkozások
- Élelmiszer-termelés, -feldolgozás és -forgalmazás – Élelmiszer-vállalkozások, amelyek nagykereskedelemmel, ipari termeléssel és feldolgozással foglalkoznak
- Gyártás
  - Orvostechnikai eszközök és *in vitro* diagnosztikai orvostechnikai eszközök gyártása
  - Számítógépek, elektronikai és optikai termékek gyártása
  - Villamos berendezések gyártása
  - Máshova nem sorolt gépek és gépi berendezések gyártása
  - Gépjárművek, pótkocsik és félpótkocsik gyártása
  - Egyéb szállítóeszközök gyártása
- Digitális szolgáltatók
  - **Online piacterek szolgáltatói**
  - **Online keresőmotorok szolgáltatói**
  - **A közösségimédia-szolgáltatási platform szolgáltatói**
- Kutatóhelyek

### A mellékletekben nem szereplő szervezetek

- **Doménnév-nyilvántartási szolgáltatásokat nyújtó szervezetek**
- Az (EU) 2022/2557 irányelv alapján kritikus fontosságú szervezetként azonosított egyéb szervezetek
- A nemzeti joggal összhangban alapvető szolgáltatásokat nyújtó szereplőként azonosított szervezetek

## 2. A szervezet **elnevezése**

3. Ha a szervezet szerepel az (EU) 2022/2555 irányelv 27. cikkének (1) bekezdésében (**DNS-szolgáltató, legfelső szintű doménnév-nyilvántartó, doménnév-nyilvántartási szolgáltatásokat nyújtó szervezet, felhőszolgáltató, adatközpont-szolgáltató, tartalomszolgáltató hálózati szolgáltató, irányított szolgáltató, irányított biztonsági szolgáltató, vagy egy online piactér, online keresőprogram vagy közösségimédia-szolgáltatási platform szolgáltatója**), a szervezet üzleti tevékenységének fő helye az Unióban abban a tagállamban van, vagy – ha nincs jogszerű telephelye az EU-ban – van-e képviselője ebben a tagállamban?
4. A szervezet üzleti tevékenysége helyének **címe** az adott tagállamban. Ha a szervezet szerepel az (EU) 2022/2555 irányelv 27. cikkének (1) bekezdésében, a szervezet **üzleti tevékenysége fő helyének** címe, ha az az adott tagállamban található, valamint az EU-ban található **egyéb jogszerű telephelyeinek** címe. Amennyiben nincs telephelye, az (EU) 2022/2555 irányelv 26. cikkének (3) bekezdésével összhangban kijelölt uniós képviselő címe, ha a képviselő abban a tagállamban letelepedett.

5. **Naprakész elérhetőségek**, beleértve az e-mail-címeket és a telefonszámokat az adott tagállamban.
  6. A szervezet **IP-tartományai** az adott tagállamban.
  7. Ha a szervezet szerepel az (EU) 2022/2555 irányelv 27. cikkének (1) bekezdésében, azon tagállamok jegyzéke, amelyekben a szervezet az említett irányelv hatálya alá tartozó **szolgáltatásokat** nyújt.
-

## IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

## TANÁCS

**Értesítés az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló, a (KKBP) 2023/1767 határozattal módosított 2014/145/KKBP tanácsi határozatban, valamint az (EU) 2023/1765 végrehajtási rendelettel végrehajtott 269/2014/EU tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek és szervezetek részére**

(2023/C 324/03)

Az Európai Unió Tanácsa az alábbi információt hozza azon személyek és szervezetek tudomására, akik/amelyek az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló, a (KKBP) 2023/1767 határozattal <sup>(1)</sup> módosított 2014/145/KKBP tanácsi határozat mellékletében <sup>(2)</sup>, valamint az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló, az (EU) 2023/1765 végrehajtási rendelettel <sup>(3)</sup> végrehajtott 269/2014/EU tanácsi rendelet <sup>(4)</sup> I. mellékletében szerepelnek.

Az Európai Unió Tanácsa a fent említett mellékletekben szereplő személyek és szervezetek jegyzékének felülvizsgálatát követően megállapította, hogy a 2014/145/KKBP határozatban, illetve a 269/2014/EU rendeletben előírt korlátozó intézkedéseket továbbra is alkalmazni kell ezekre a személyekre és szervezetekre.

Felhívjuk az érintett személyek és szervezetek figyelmét arra, hogy kérvényezhetik az érintett tagállam(ok)nak a 269/2014/EU rendelet II. mellékletében szereplő honlapján megjelölt illetékes hatóságainál, hogy engedélyezzék a befagyasztott pénzeszközök alapvető szükségletekre vagy konkrét kifizetésekre történő felhasználását (vö. a rendelet 4. cikkével).

Az érintett személyek és szervezetek 2023. november 2-ig kérvényezhetik a Tanácsnál annak a határozatnak a felülvizsgálatát, amellyel felkerültek az említett jegyzékre. A kérvényt az igazoló dokumentumokkal együtt az alábbi címre kell küldeni:

Council of the European Union  
General Secretariat  
RELEX.1  
Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: [sanctions@consilium.europa.eu](mailto:sanctions@consilium.europa.eu)

<sup>(1)</sup> HL L 226., 2023.9.14., 104. o.

<sup>(2)</sup> HL L 78., 2014.3.17., 16. o.

<sup>(3)</sup> HL L 226., 2023.9.14., 3. o.

<sup>(4)</sup> HL L 78., 2014.3.17., 6. o.

Felhívjuk továbbá az érintett személyek és szervezetek figyelmét arra a lehetőségre, hogy a Tanács határozata ellen az Európai Unió működéséről szóló szerződés 275. cikkének második bekezdésében, valamint 263. cikkének negyedik és hatodik bekezdésében meghatározott feltételekkel összhangban jogorvoslati kérelmet nyújthatnak be az Európai Unió Törvényszékéhez.

---

**Értesítés az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 2014/145/KKBP tanácsi határozatban és az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 269/2014/EU tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó érintettek részére**

(2023/C 324/04)

Az Európai Unió Tanácsa az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 16. cikkének megfelelően az alábbi információt hozza az érintettek tudomására:

Ezen adatkezelési művelet jogalapja a (KKBP) 2023/1767 tanácsi határozattal <sup>(2)</sup> módosított 2014/145/KKBP tanácsi határozat <sup>(3)</sup>, valamint az (EU) 2023/1765 tanácsi végrehajtási rendelettel <sup>(4)</sup> végrehajtott 269/2014/EU rendelet <sup>(5)</sup>.

Az adatkezelési művelet viszonylatában az adatkezelő szerv az Európai Unió Tanácsa, amelynek képviselét a Tanács Főtitkársága Külsőkapcsolati Főigazgatóságának (RELEX) főigazgatója látja el, az adatkezelési művelet végrehajtásával megbízott szolgálat pedig a RELEX Főigazgatóság 1. osztálya, amelynek elérhetősége a következő:

Council of the European Union  
General Secretariat  
RELEX.1  
Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: [sanctions@consilium.europa.eu](mailto:sanctions@consilium.europa.eu)

A Főtitkárság adatvédelmi tisztviselője az alábbi e-mail-címen érhető el:

Adatvédelmi tisztviselő

[data.protection@consilium.europa.eu](mailto:data.protection@consilium.europa.eu)

Az adatkezelési művelet célja a (KKBP) 2023/1767 határozattal módosított 2014/145/KKBP határozatnak, valamint az (EU) 2023/1765 végrehajtási rendelettel végrehajtott 269/2014/EU rendeletnek megfelelően korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek jegyzékének a létrehozása és aktualizálása.

Az érintettek azok a természetes személyek, akik teljesítik a jegyzékbe vételnek a 2014/145/KKBP határozatban és a 269/2014/EU rendeletben meghatározott kritériumait.

Az összegyűjtött személyes adatok magukban foglalják az érintett személy megfelelő azonosításához szükséges adatokat, az indokolást, továbbá a jegyzékbe vétel indokaival kapcsolatos bármely egyéb adatot.

A személyes adatok kezelésének jogalapjai az EUSZ 29. cikke alapján elfogadott azon tanácsi határozatok, valamint az EUMSZ 215. cikke alapján elfogadott azon tanácsi rendeletek, amelyek természetes személyek (érintettek) jegyzékbe vételéről, valamint vagyonszükség-befagyasztásról és utazási korlátozásokról rendelkeznek.

Az adatkezelés az (EU) 2018/1725 rendelet 5. cikke (1) bekezdésének a) pontja szerinti közérdekű feladat végrehajtásához, valamint a fent említett jogi aktusokban meghatározott, az (EU) 2018/1725 rendelet 5. cikke (1) bekezdésének b) pontjával összhangban az adatkezelőre vonatkozó jogi kötelezettségeknek való megfeleléshez szükséges.

<sup>(1)</sup> HL L 295., 2018.11.21., 39. o.

<sup>(2)</sup> HL L 226., 2023.9.14., 104. o.

<sup>(3)</sup> HL L 78., 2014.3.17., 16. o.

<sup>(4)</sup> HL L 226., 2023.9.14., 3. o.

<sup>(5)</sup> HL L 78., 2014.3.17., 6. o.

Az adatkezelés az (EU) 2018/1725 rendelet 10. cikke (2) bekezdésének g) pontja szerinti jelentős közérdek miatt szükséges.

A Tanács az érintettekre vonatkozóan személyes adatokat szerezhet be a tagállamoktól és/vagy az Európai Külügyi Szolgálatától. A személyes adatok címzettjei a tagállamok, az Európai Bizottság és az Európai Külügyi Szolgálat.

A Tanács által az autonóm uniós korlátozó intézkedésekkel összefüggésben kezelt valamennyi személyes adatot megőrzi az attól az időponttól számított öt évig, amikor az érintettet törölték a vagyoneszköz-befagyasztás által érintett személyek jegyzékéből, vagy amikor lejárt az intézkedés érvényessége, illetve ha a Bírósághoz keresetet nyújtottak be, akkor a jogerős ítélet meghozataláig. A Tanács az általa nyilvántartásba vett dokumentumokban szereplő személyes adatokat az (EU) 2018/1725 rendelet 4. cikke (1) bekezdésének e) pontja szerinti közérdekű archiválás céljából tárolja.

Előfordulhat, hogy a Tanácsnak valamely érintettre vonatkozó személyes adatokat kell megosztania egy harmadik országgal vagy egy nemzetközi szervezettel az ENSZ jegyzékbevételei határozatainak a Tanács általi átültetése vagy a korlátozó intézkedésekre vonatkozó uniós politikával kapcsolatos nemzetközi együttműködés keretében.

Megfelelőségi határozat vagy megfelelő garanciák hiányában a személyes adatok harmadik ország vagy nemzetközi szervezet részére történő továbbítása az (EU) 2018/1725 rendelet 50. cikke szerinti alábbi feltétel(ek)en alapul:

az adattovábbítás fontos közérdekből szükséges;

az adattovábbítás jogi igények előterjesztése, érvényesítése és védelme miatt szükséges.

Az érintett személyes adatainak kezelése automatizált döntéshozatal alkalmazása nélkül történik.

Az érintetteknek joguk van a tájékoztatáshoz és a személyes adataikhoz való hozzáféréshez. Emellett jogukban áll kérni adataik helyesbítését vagy kiegészítését. Bizonyos körülmények között jogukban áll kérni személyes adataik törlését vagy kifogást emelni személyes adataik kezelése ellen, illetve kérni személyes adataik kezelésének korlátozását.

Az érintettek e jogukat úgy gyakorolhatják, hogy a fent említetteknek megfelelően e-mailt küldenek az adatkezelőnek és – másolatban – az adatvédelmi tisztviselőnek.

Az érintetteknek kérelmükhöz csatolniuk kell a személyazonosságukat igazoló személyazonosító okmány (személyazonosító igazolvány vagy útlevél) másolatát. Ennek az okmánynak tartalmaznia kell az alábbiakat: azonosító szám, kiállító ország, érvényességi idő, név, cím és születési idő. A személyazonosító okmányban szereplő minden más adat, például arckép vagy bármely más személyes jellemző kitartható.

Az érintettek az (EU) 2018/1725 rendelettel összhangban panaszt nyújthatnak be az európai adatvédelmi biztoshoz ([edps@edps.europa.eu](mailto:edps@edps.europa.eu)).

Javasoljuk, hogy az érintettek jogorvoslati kérelmükkel először az adatkezelőhöz és/vagy a Tanács adatvédelmi tisztviselőjéhez forduljanak.

A bírósági, közigazgatási vagy nem bírósági jogorvoslatok sérelme nélkül, az érintettek az (EU) 2018/1725 rendeletnek megfelelően panaszt tehetnek az európai adatvédelmi biztosnál ([edps@edps.europa.eu](mailto:edps@edps.europa.eu)).

---

**Értesítés az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló, a (KKBP) 2023/1767 határozattal módosított 2014/145/KKBP tanácsi határozatban, valamint az (EU) 2023/1765 végrehajtási rendelettel végrehajtott 269/2014/EU tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó természetes vagy jogi személyek, szervezetek, illetve szervek részére**

(2023/C 324/05)

Az Európai Unió Tanácsa az alábbi információt hozza azon természetes vagy jogi személyek, szervezetek, illetve szervek tudomására, akik vagy amelyek az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló, a (KKBP) 2023/1767 tanácsi határozattal <sup>(1)</sup> módosított 2014/145/KKBP tanácsi határozat <sup>(2)</sup> mellékletében, valamint az (EU) 2023/1765 tanácsi rendelettel <sup>(3)</sup> végrehajtott 269/2014/EU tanácsi <sup>(4)</sup> végrehajtási rendelet I. mellékletében szerepelnek.

A 269/2014/EU rendelet 9. cikkének (2) bekezdése előírja, hogy a szóban forgó természetes vagy jogi személyeknek, szervezeteknek, illetve szerveknek 2022. szeptember 1. előtt vagy – attól függően, hogy melyik a későbbi időpont – az I. mellékletben szereplő jegyzékbe vétel időpontjától számított 6 héten belül be kell jelenteniük a hozzájuk tartozó, a tulajdonukban álló, birtokukban lévő vagy ellenőrzésük alatt álló, valamely tagállam joghatósága alá tartozó pénzeszközöket vagy gazdasági erőforrásokat azon tagállam illetékes hatóságának, amelyben e pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások találhatóak. Együtt kell működniük az illetékes nemzeti hatósággal az ilyen információk ellenőrzése során. E kötelezettségeknek való megfelelés elmulasztása a pénzeszközök és a gazdasági erőforrások befagyasztására vonatkozó intézkedések kijátszásának fog minősülni.

A bejelentendő információkat a megfelelő tagállam illetékes hatóságának a 269/2014/EU rendelet II. mellékletében jelzett honlapján keresztül kell elküldeni.

---

<sup>(1)</sup> HL L 226., 2023.9.14., 104. o.

<sup>(2)</sup> HL L 78., 2014.3.17., 16. o.

<sup>(3)</sup> HL L 226., 2023.9.14., 3. o.

<sup>(4)</sup> HL L 78., 2014.3.17., 6. o.

**Értesítés a Nikita Dmitrievich Mazepinnel szembeni, az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló, a (KKBP) 2023/1767 tanácsi határozattal módosított 2014/145/KKBP tanácsi határozatban, valamint az (EU) 2023/1765 tanácsi végrehajtási rendelettel végrehajtott 269/2014/EU tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések – bizonyos feltételek melletti – felfüggesztéséről**

(2023/C 324/06)

A Törvényszék elnöke 2023. szeptember 7-én az Európai Unió Törvényszéke eljárási szabályzata 157. cikkének (2) bekezdése alapján átmeneti ideiglenes intézkedésre vonatkozó végzést hozott a T-743/22. RIII. sz., *Nikita Dmitrievich Mazepin kontra az Európai Unió Tanácsa* ügyben. E végzés arra kötelezte a Tanácsot, hogy a Hivatalos Lapban értesítést tegyen közzé, amelyben jelzi, hogy a felperes *Nikita Dmitrievich Mazepin*nek a korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek és szervezetek jegyzékébe való újbóli, a Törvényszék elnökének korábbi, 2023. július 19-i végzésében meghatározottakkal azonos feltételek melletti felvétele felfüggesztésre kerül.

A Törvényszék elnöke által 2023. szeptember 7-én hozott végzés rendelkező részének vonatkozó pontjai a következőképpen szólnak:

„A felperes tekintetében bejelentett, a 2023. július 19-i *Mazepin kontra Tanács* végzésben (T 743/22. RII., rendelkező rész, 1. és 2. pont) előírtakkal azonos feltételek melletti újbóli jegyzékbevitel végrehajtása az ideiglenes intézkedés iránti eljárást lezáró végzés meghozataláig felfüggesztésre kerül, amennyiben Nikita Dmitrievich Mazepin neve továbbra is szerepelni fog a szóban forgó korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek, szervezetek és szervek jegyzékében, és csak olyan mértékben, amely szükséges annak lehetővé tételéhez, hogy tárgyalásokat folytasson a hivatásos Formula-1-es pilótaként vagy más, az Európai Unióban is vagy kizárólag az Európai Unióban megrendezett motorsport-bajnokságok keretében pilótaként történő alkalmazásáról, valamint hogy részt vehessen olyan Formula-1 nagydíjakon, teszteken, edzéseken és szabadedzéseken, valamint más motorsport-bajnokságokon, versenyeken, teszteken, edzéseken és szabadedzéseken, amelyekre az Európai Unióban kerül sor. E célból Nikita Dmitrievich Mazepin kizárólag arra kap engedélyt, hogy i. a Dmitry Arkadievich Mazepin, illetve a 2014/145/KKBP határozat <sup>(1)</sup> és a 269/2014/EU rendelet <sup>(2)</sup> mellékleteiben foglalt jegyzékeken szereplő természetes vagy jogi személyek tevékenységeihez nem kapcsolódó versenycsapatokkal vagy szponzorokkal tárgyalásokat folytasson és megállapodásokat kössön; ii. hogy teljes jogú vagy tartalékpilótaként részt vegyen a *Fédération internationale de l'automobile (FIA)* (Nemzetközi Automobil Szövetség, FIA) Formula-1 bajnokságain vagy más bajnokságokon, edzéseken, teszteken vagy szabadedzéseken, többek között superlicenszének a megújítása céljából; iii. belépjen az Európai Unióba a FIA vagy a versenycsapata által előírt orvosi vizsgálatok elvégzése céljából; iv. verseny-, szponzorálási és promóciós rendezvényeken való részvétel céljából belépjen az Európai Unióba versenycsapatának vagy szponzorainak a kérésére; v. olyan bankszámlát nyisson, amelyre a versenycsapatától származó fizetések, jutalmak, juttatások, valamint a csapata által elfogadott szponzoroktól származó pénzügyi hozzájárulások fizethetők ki a részére, és vi. hogy a bankszámlát és a hitelkártyát kizárólag azon költségek fedezésére használja, amelyek lehetővé teszik, hogy hivatásos pilótaként az Európai Unióban utazzon, tárgyalásokat folytasson és megállapodásokat kössön versenycsapatokkal vagy szponzorokkal, valamint hogy részt vegyen az Európai Unió tagállamaiban megrendezett bajnokságokon, nagydíjakon, versenyeken, edzéseken, teszteken vagy szabadedzéseken. Abban az esetben, ha Nikita Dmitrievich Mazepin Formula-1-es pilótaként vagy az Európai Unióban is vagy kizárólag az Európai Unióban megrendezett egyéb motorsport-bajnokságok keretében pilótaként kerül felvételre, vállalnia kell, hogy semleges lobogó alatt versenyez, és hogy aláírja a FIA által e célból megkövetelt, versenyzői kötelezettségvállalást tartalmazó dokumentumot.”

<sup>(1)</sup> HL L 78., 2014.3.17., 16. o.

<sup>(2)</sup> HL L 78., 2014.3.17., 6. o.

# EURÓPAI BIZOTTSÁG

## Euroátváltási árfolyamok <sup>(1)</sup>

2023. szeptember 13.

(2023/C 324/07)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam		
USD	USA dollár	1,0733	CAD	Kanadai dollár	1,4556
JPY	Japán yen	158,28	HKD	Hongkongi dollár	8,3984
DKK	Dán korona	7,4609	NZD	Új-zélandi dollár	1,8188
GBP	Angol font	0,86090	SGD	Szingapúri dollár	1,4615
SEK	Svéd korona	11,9475	KRW	Dél-Koreai won	1 426,24
CHF	Svájci frank	0,9589	ZAR	Dél-Afrikai rand	20,3300
ISK	Izlandi korona	143,70	CNY	Kínai renminbi	7,8144
NOK	Norvég korona	11,4783	IDR	Indonéz rúpia	16 502,58
BGN	Bulgár leva	1,9558	MYR	Maláj ringgit	5,0230
CZK	Cseh korona	24,487	PHP	Fülöp-szigeteki peso	60,899
HUF	Magyar forint	384,35	RUB	Orosz rubel	
PLN	Lengyel zloty	4,6243	THB	Thaiföldi baht	38,397
RON	Román lej	4,9673	BRL	Brazil real	5,3130
TRY	Török líra	28,9160	MXN	Mexikói peso	18,5223
AUD	Ausztrál dollár	1,6762	INR	Indiai rúpia	89,0805

<sup>(1)</sup> Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

# EURÓPAI SZEMÉLYZETI FELVÉTELI HIVATAL

## NYÍLT VERSENYVIZSGA-FELHÍVÁS

(2023/C 324/08)

Az Európai Személyzeti Felvételi Hivatal (EPSO) az alábbi nyílt versenyvizsgákat szervezi:

**EPSO/AD/404/23 — angol nyelvű (EN) jogász-nyelvtanár (AD 7)**

**EPSO/AD/405/23 — spanyol nyelvű (ES) jogász-nyelvtanár (AD 7)**

**EPSO/AD/406/23 — litván nyelvű (LT) jogász-nyelvtanár (AD 7)**

**EPSO/AD/407/23 — holland nyelvű (NL) jogász-nyelvtanár (AD7)**

**EPSO/AD/408/23 — portugál nyelvű (PT) jogász-nyelvtanár (AD 7)**

**EPSO/AD/409/23 — szlovák nyelvű (SK) jogász-nyelvtanár (AD7)**

A versenyvizsga-felhívás az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* **2023. szeptember 14-i C 324 A. számában** jelenik meg 24 nyelven.

További információk az EPSO honlapján <sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> <https://epso.europa.eu/hu>.

## AZ EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉGGEL KAPCSOLATOS TÁJÉKOZTATÁSOK

## EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG

**Nem állami támogatás az EGT-megállapodás 61. cikkének (1) bekezdése értelmében**

(2023/C 324/09)

Az EFTA Felügyeleti Hatóság úgy ítéli meg, hogy a következő intézkedés nem minősül az EGT-megállapodás 61. cikkének (1) bekezdése értelmében vett állami támogatásnak:

A határozat elfogadásának időpontja	2023. május 3.
Ügyszám	90153
A határozat száma	067/23/COL határozat
EFTA-állam	Norvégia
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Települési digitalizációs szolgáltatások/megoldások szervezése
A támogatás formája	Nem támogatás

A határozat bizalmas adatokat már nem tartalmazó, hiteles nyelvi változata az EFTA Felügyeleti Hatóság honlapján található: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>

**Az EFTA Felügyeleti Hatóság közleménye az állami támogatások visszafizettetése esetén 2023. június 1-jétől az EFTA-államokban alkalmazandó kamatlábakról és referencia-/ leszámítolási kamatlábakról**

*(Közzétéve az EFTA Felügyeleti Hatóság állami támogatásokról szóló iránymutatásának VII. részében meghatározott referencia-kamatlábra és leszámítolási kamatlábra vonatkozó szabályoknak és az EFTA Felügyeleti Hatóság 195/04/COL határozata <sup>(1)</sup> 10. cikkének megfelelően)*

(2023/C 324/10)

Az alapkamatlábakat az EFTA Felügyeleti Hatóság 2008. december 17-i 788/08/COL sz. határozatával módosított, az EFTA Felügyeleti Hatóság állami támogatásokról szóló iránymutatásának a referencia- és leszámítolási kamatlábak megállapítási módszeréről szóló fejezetével összhangban számítják ki. Az alkalmazandó referencia-kamatlábak kiszámításához az állami támogatásokról szóló iránymutatással összhangban az alapkamatlábhoz megfelelő kamatfelárat kell hozzáadni.

Az alapkamatlábakat a következőképpen határozták meg:

	Izland	Liechtenstein	Norvégia
2023.6.1. –	7,69	0,29	3,15

<sup>(1)</sup> HL L 139., 2006.5.25., 37. o. és a HL 2006/26. EGT-kiegészítése, 2006.5.25., 1. o.

## V

(Hirdetmények)

## BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

## EFTA-BÍRÓSÁG

**Az EFTA Felügyeleti Hatóság által 2023. július 26-án Norvégia ellen benyújtott kereset**

(E-9/23. sz. ügy)

(2023/C 324/11)

Az EFTA Felügyeleti Hatóság 2023. július 26-án keresetet nyújtott be az EFTA-Bíróságon Norvégia ellen. Az EFTA Felügyeleti Hatóságot (Avenue des Arts 19H, B-1000 Brüsszel, Belgium) meghatalmazotti minőségben Claire Simpson, Erlend Leonhardsen, Marte Brathovde és Ewa Gromnicka képviseli.

Az EFTA Felügyeleti Hatóság a következők megállapítására kéri az EFTA-Bíróságot:

1. A Norvég Királyság azáltal, hogy hatályban tartja a norvég betegjogi törvény (a továbbiakban: PRA) 2-1b. szakaszának (4) bekezdését és a prioritizálásról szóló törvény (a továbbiakban: PR) 6. szakaszát, amelyek indokolatlanul korlátozzák vagy nem tartalmazzák a fekvőbeteg-ellátás más EGT-államban való igénybevételéhez való jogot abban az esetben, amikor nem biztosítható a kezelés orvosilag indokolt határidőn belüli nyújtása, nem teljesítette a 883/2004 rendelet 20. cikke (2) bekezdése és/vagy az EGT-megállapodás 36. cikke szerinti kötelezettségeit;
2. A Norvég Királyság azáltal, hogy hatályban tartja a PR 2-1b. szakaszának (5) bekezdését és 3. szakaszának (4) bekezdését, a PRA 2-4a. szakasza (2) bekezdésének a) pontját és a PR 3. szakaszát, amelyek nem vagy nem megfelelően tükrözik a betegeknek azon jogát, hogy egy másik EGT-államban vegyenek igénybe kezelést azokban az esetekben, amikor azonos vagy ugyanolyan hatékony kezelést nem lehet orvosilag indokolt határidőn belül biztosítani a származás szerinti államban, nem teljesítette a 883/2004 rendelet 20. cikke (2) bekezdése és/vagy az EGT-megállapodás 36. cikke szerinti kötelezettségeit;
3. A Norvég Királyság azáltal, hogy hatályban tartja az olyan rendelkezések szerinti fellebbezéseket és eljárási struktúrát, mint a PRA 7–2. szakasza, valamint a PR 7. és 8. szakasza, amelyek megakadályozzák és/vagy visszatartják a PRA/PR szerinti panasz-/fellebbezési szerveket abban/attól, hogy helyesen alkalmazzák és biztosítsák a betegek azon jogát, hogy egy másik EGT-államban vegyenek igénybe kezelést azokban az esetekben, amikor azonos vagy ugyanolyan hatékony kezelést nem lehet orvosilag indokolt határidőn belül biztosítani, és/vagy azáltal, hogy olyan közigazgatási gyakorlatot alkalmaz, amely nem biztosítja ezeket a jogokat, nem teljesítette a 883/2004 rendelet 20. cikke (2) bekezdése és/vagy az EGT-megállapodás 36. cikke szerinti kötelezettségeit, továbbá megsértette az EGT-megállapodás 3. cikkét;
4. A Norvég Királyság azáltal, hogy hatályban tartja és alkalmazza a fent említett nem egyértelmű és/vagy egymásnak ellentmondó nemzeti szabályokat és gyakorlatot a betegek azon jogával kapcsolatban, hogy egy másik EGT-államban vegyenek igénybe kezelést, megsértette a jogbiztonság elvét, és aláasta az EGT-megállapodás 36. cikkének és a 883/2004 rendelet 20. cikke (2) bekezdésének érvényesülését, megsértve e rendelkezéseket és/vagy az EGT-megállapodás 3. cikkét.

*Jogi és ténybeli háttér, valamint hivatkozott jogalapok:*

- E kérelemben az EFTA Felügyeleti Hatóság (a továbbiakban: Hatóság) annak megállapítását kéri, hogy Norvégia a más EGT-államokban a fekvőbeteg-ellátás igénybevételét szabályozó egyes nemzeti szabályok és gyakorlat tekintetében megsértette az EGT-megállapodás 36. cikkét, a 883/2004/EK rendelet (a továbbiakban: a rendelet) 20. cikkének (2) bekezdését és/vagy az EGT-megállapodás 3. cikkét, valamint a jogbiztonság elvét.

- Miután panaszok érkeztek a fekvőbeteg-ellátás norvég rendszerével és az ilyen ellátás külföldön való igénybevételének lehetőségével kapcsolatban, a Hatóság 2009-ben úgy határozott, hogy saját kezdeményezésű értékelést végez a vonatkozó norvég szabályokról.
  - A Hatóság és a norvég kormány 2009 és 2013 között megbeszéléseket folytatott a panaszokban felvetett kérdésekről és a kapcsolódó szabályokról.
  - A Hatóság 2014. május 14-én felszólító levelet küldött a norvég kormánynak, amelyben megállapította, hogy Norvégia nem teljesítette a rendelet 20. cikke és/vagy az EGT-megállapodás 36. cikke szerinti kötelezettségeit.
  - A norvég kormány 2014. augusztus 15-i válaszában nem tartotta kellően megalapozottnak a Hatóság aggályait, ugyanakkor előadta, hogy jogszabály-módosításokat javasoltak, és jelezte, hogy a jogbiztonság növelése érdekében mérlegeli a külföldi egészségügyi ellátáshoz való joggal kapcsolatos további információk és pontosítások nyújtását.
  - A Hatóság 2016. február 3-án kiegészítő felszólító levelet küldött, amelyben arra a következtetésre jutott, hogy nem minden aggályát oszlatták el. A norvég kormány 2016. május 3-i levelében válaszolt.
  - A Hatóság 2017. szeptember 20-án indokolással ellátott véleményt küldött Norvégiának, amelyre a norvég kormány 2018. január 19-i levelében válaszolt és fenntartotta, hogy nem sértették meg az EGT-jogot, továbbá kifejtette, hogy az érintett rendelkezéseket hogyan módosították több alkalommal. Norvégia a 2018. április 11-i levelében további értékelésekről, a jogszabályi keret tervezett módosításairól és a tervezett gyakorlati javításokról is tájékoztatta a Hatóságot.
  - A Hatóság nem találta kielégítőnek a jogszabály-módosításokat, és 2019. december 18-án úgy határozott, hogy az EFTA-Bíróság elé utalja az ügyet. A Bírósághoz benyújtott kereset előkészítése során a Hatóság 2021. május 7-én, egy panaszostól kapott kiegészítő információkat követően, információkérést küldött Norvégiának.
  - Norvégia válaszában fényében a Hatóság 2022. május 18-án második kiegészítő felszólító levelet küldött.
  - A norvég kormány 2022. július 8-i levelében adott válaszát a Hatóság nem találta kielégítőnek, és 2022. október 22-én indokolással ellátott kiegészítő véleményt adott ki.
  - A norvég kormány 2022. december 20-i levelében válaszolt, fenntartva azon álláspontját, hogy a vonatkozó norvég jogszabályok összhangban vannak az EGT-joggal. Norvégia azonban módosította a 883/2004/EK rendelet nemzeti jogba való átültetésének módját, 2022. november 25-i hatállyal.
  - A Hatóság úgy véli, hogy még ha a módosítások meg is oldották a problémák egy részét, az indokolással ellátott véleményben és a kiegészítő indokolással ellátott véleményben felvetett egyéb problémák továbbra is fennállnak, Norvégia továbbra sem biztosítja a betegek azon jogát, hogy más EGT-államokban is igénybe vegyenek fekvőbeteg-ellátást, és ezáltal megsértette az EGT-megállapodás szerinti kötelezettségeit.
-

## A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

## Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám M.11240 – ORLEN / DOPPLER ENERGIE)

## Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2023/C 324/12)

1. 2023. augusztus 30-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- ORLEN S.A. (a továbbiakban: ORLEN, Lengyelország),
- a végső soron Franz Joseph Doppler osztrák természetes személy kizárólagos irányítása alá tartozó Doppler Energie GmbH (a továbbiakban: Doppler, Ausztria).

Az ORLEN az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében kizárólagos irányítást fog szerezni a Doppler egésze felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenységei a következők:

- Az ORLEN elsősorban olajfinomítással és bioüzemanyagok előállításával, gázfeltárással és -értékesítéssel, petrokémiai termékek előállításával, villamosenergia-termeléssel, üzemanyagok nagy- és kiskereskedelmével, fogyasztási cikkek kiskereskedelmével, valamint szénhidrogén-kitermeléssel foglalkozik,
- a Doppler üzemanyagtöltő állomások és elektromosjármű-töltőállomások hálózatát üzemelteti Ausztria egész területén.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye <sup>(2)</sup> szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.11240 – ORLEN / DOPPLER ENERGIE

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

<sup>(2)</sup> HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Az észrevételeket e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)

Postai cím:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---



ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)  
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió  
Kiadóhivatala  
L-2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

HU